

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 301



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 54

12 października 2011

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2011/C 301/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.6366 – RWE Innogy/Conetwork) ⁽¹⁾	1
2011/C 301/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.6270 – Berkshire Hathaway/Lubrizol) ⁽¹⁾	1

III *Akty przygotowawcze*

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

Europejski Bank Centralny

2011/C 301/03	Opinia Rady Prezesów Europejskiego Banku Centralnego z dnia 6 października 2011 r. w sprawie zalecenia Rady dotyczącego mianowania członka Zarządu Europejskiego Banku Centralnego (CON/2011/77)	2
---------------	--	---

PL

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2011/C 301/04	Ogłoszenie dla osób, do których mają zastosowanie środki przewidziane w decyzji Rady 2011/235/WPZiB, wykonywanej decyzją wykonawczą Rady 2011/670/WPZiB, i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 359/2011, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 1002/2011 dotyczącym środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom i organom w związku z sytuacją w Iranie.....	3
---------------	---	---

Komisja Europejska

2011/C 301/05	Kursy walutowe euro	4
2011/C 301/06	Nowa strona narodowa obiegowych monet euro	5

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2011/C 301/07	Publikacja zgodnie z dyrektywą 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji instytucji kredytowych	6
2011/C 301/08	Wykaz właściwych organów odpowiedzialnych za wykonanie dyrektywy Rady 2010/24/UE w sprawie wzajemnej pomocy przy odzyskiwaniu wierzytelności dotyczących podatków, cel i innych obciążeń (Artykuł 4 ust. 1 dyrektywy Rady 2010/24/UE) – Obowiązujący od 2010 r.	7

V *Ogłoszenia*

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2011/C 301/09	Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu roboczego „Ideas 2012” stanowiącego część 7. programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji.....	10
---------------	--	----



II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.6366 – RWE Innogy/Conetnetwork)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/C 301/01)

W dniu 5 października 2011 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku niemieckim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32011M6366 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.6270 – Berkshire Hathaway/Lubrizol)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/C 301/02)

W dniu 24 sierpnia 2011 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32011M6270 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

III

(Akty przygotowawcze)

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

OPINIA RADY PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 6 października 2011 r.

w sprawie zalecenia Rady dotyczącego mianowania członka Zarządu Europejskiego Banku Centralnego

(CON/2011/77)

(2011/C 301/03)

Wprowadzenie i podstawa prawna

W dniu 4 października 2011 r. Europejski Bank Centralny (EBC) otrzymał wniosek przewodniczącego Rady Europejskiej o wydanie opinii w sprawie zalecenia Rady z dnia 4 października 2011 r. ⁽¹⁾ dotyczącego mianowania członka Zarządu Europejskiego Banku Centralnego.

Właściwość Rady Prezesów EBC do wydania opinii wynika z art. 283 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Uwagi ogólne

1. Zalecenie Rady, które zostało przedstawione Radzie Europejskiej, i w odniesieniu do którego zasięga się opinii Parlamentu Europejskiego i Rady Prezesów EBC, zaleca mianowanie Jörga Asmussena na członka Zarządu EBC na okres ośmiu lat.
2. Rada Prezesów EBC wyraża opinię, że zgłoszony kandydat jest osobą o uznanym autorytecie i doświadczeniu zawodowym w dziedzinie pieniądza lub bankowości, zgodnie z wymogiem wskazanym w art. 283 ust. 2 Traktatu.
3. Rada Prezesów EBC nie wyraża sprzeciwu wobec zalecenia Rady dotyczącego mianowania Jörga Asmussena na członka Zarządu EBC.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 6 października 2011 r.

Jean-Claude TRICHET
Prezes EBC

⁽¹⁾ Dotychczas nieopublikowanego w Dzienniku Urzędowym.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

Ogłoszenie dla osób, do których mają zastosowanie środki przewidziane w decyzji Rady 2011/235/WPZiB, wykonywanej decyzją wykonawczą Rady 2011/670/WPZiB, i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 359/2011, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 1002/2011 dotyczącym środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom i organom w związku z sytuacją w Iranie

(2011/C 301/04)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ

Poniższe informacje kierowane są do osób wyszczególnionych w załączniku do decyzji Rady 2011/235/WPZiB, wykonywanej decyzją wykonawczą Rady 2011/670/WPZiB ⁽¹⁾, i w załączniku I do rozporządzenia Rady (UE) nr 359/2011, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 1002/2011 ⁽²⁾ w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Iranie.

Rada Unii Europejskiej zdecydowała, że osoby wymienione we wspomnianych wyżej załącznikach powinny znaleźć się w wykazie osób i podmiotów, wobec których stosuje się środki ograniczające przewidziane w decyzji 2011/235/WPZiB i w rozporządzeniu (UE) nr 359/2011.

Zwraca się uwagę tych osób na możliwość wystąpienia do właściwych organów w odpowiednim państwie członkowskim, które to organy wskazano na stronach internetowych wymienionych w załączniku II do rozporządzenia (UE) nr 359/2011, o uzyskanie zezwolenia na skorzystanie z zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 4 rozporządzenia).

Zainteresowane osoby mogą wystąpić do Rady o ponowne rozpatrzenie decyzji o umieszczeniu ich w wyżej wspomnianym wykazie; wniosek w tej sprawie wraz z dokumentami uzupełniającymi należy kierować na następujący adres:

Council of the European Union
General Secretariat
DG K Coordination
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Uwagę zainteresowanych osób i podmiotów zwraca się także na fakt, że mają one możliwość zaskarżenia decyzji Rady do Sądu Unii Europejskiej zgodnie z warunkami określonymi w art. 275 akapit drugi oraz w art. 263 akapity czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 267 z 12.10.2011, s. 13.

⁽²⁾ Dz.U. L 267 z 12.10.2011, s. 1.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

11 października 2011 r.

(2011/C 301/05)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany		
Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3607	AUD	Dolar australijski	1,3684
JPY	Jen	104,26	CAD	Dolar kanadyjski	1,3988
DKK	Korona duńska	7,4435	HKD	Dolar Hongkongu	10,5882
GBP	Funt szterling	0,87020	NZD	Dolar nowozelandzki	1,7462
SEK	Korona szwedzka	9,1202	SGD	Dolar singapurski	1,7485
CHF	Frank szwajcarski	1,2380	KRW	Won	1 593,88
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	10,8185
NOK	Korona norweska	7,7810	CNY	Yuan renminbi	8,6758
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,4720
CZK	Korona czeska	24,779	IDR	Rupia indonezyjska	12 159,79
HUF	Forint węgierski	295,05	MYR	Ringgit malezyjski	4,2746
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	59,111
LVL	Łat łotewski	0,7056	RUB	Rubel rosyjski	42,9280
PLN	Złoty polski	4,3284	THB	Bat tajlandzki	42,100
RON	Lej rumuński	4,3290	BRL	Real	2,4120
TRY	Lir turecki	2,5075	MXN	Peso meksykańskie	18,1467
			INR	Rupia indyjska	67,1170

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Nowa strona narodowa obiegowych monet euro

(2011/C 301/06)



Strona narodowa nowej obiegowej monety okolicznościowej o nominale 2 euro wyemitowanej przez Państwo Watykańskie

Obiegowe monety euro mają status prawnego środka płatniczego w całej strefie euro. W celu poinformowania podmiotów obracających monetami w ramach swojej działalności, a także ogółu społeczeństwa, Komisja ogłasza wszystkie nowe wzory monet euro ⁽¹⁾. Zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 10 lutego 2009 r. ⁽²⁾, państwom członkowskim należącym do strefy euro oraz państwom, które zawarły układ monetarny ze Wspólnotą przewidujący emisję monet euro, przysługuje prawo do emisji okolicznościowych obiegowych monet euro, przy czym emisja ta musi spełniać określone warunki, a w szczególności monety muszą mieć nominal 2 euro. Monety okolicznościowe mają parametry techniczne zwykłych obiegowych monet o nominale 2 euro, lecz na ich stronie narodowej znajduje się wzór okolicznościowy mający istotne symboliczne znaczenie dla danego kraju lub całej Europy.

Państwo emitujące: Państwo Watykańskie

Upamiętniane wydarzenie: XXVI Światowy Dzień Młodzieży

Opis motywu:

W środkowej części monety widnieje w centrum wizerunek młodych ludzi i flag, jak również znak mennicy „R” oraz rok „2011”. Powyżej, wzdłuż linii wewnętrznego otoku monety, od lewej do prawej strony umieszczono napisy: „XXVI” oraz „G.M.G.”, tj. skrót od „Giornata Mondiale della Gioventù” (Światowy Dzień Młodzieży). U dołu znajduje się nazwa państwa emitującego „CITTÀ DEL VATICANO”.

Na zewnętrznym otoku monety umieszczonych jest dwanaście gwiazd flagi europejskiej.

Nakład: 115 000

Data emisji: Październik 2011 r.

⁽¹⁾ Zob. Dz.U. C 373 z 28.12.2001, s. 1, zawierający odniesienie do wszystkich stron narodowych monet, które zostały wyemitowane w 2002 r.

⁽²⁾ Zob. konkluzje Rady ds. Gospodarczych i Finansowych z dnia 10 lutego 2009 r. i zalecenie Komisji z dnia 19 grudnia 2008 r. w sprawie wspólnych wytycznych dotyczących narodowych rewersów i emisji monet euro przeznaczonych do obiegu (Dz.U. L 9 z 14.1.2009, s. 52).

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Publikacja zgodnie z dyrektywą 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji instytucji kredytowych

(2011/C 301/07)

W SPRAWIE IRISH LIFE AND PERMANENT GROUP HOLDINGS PLC („ILPGH”) ORAZ W SPRAWIE IRISH LIFE AND PERMANENT PLC („ILP”) ORAZ W SPRAWIE USTAWY O INSTYTUCJACH KREDYTOWYCH (USTAWY STABILIZACYJNEJ) Z 2010 r. (CREDIT INSTITUTIONS (STABILISATION) ACT, ZWANEJ DALEJ „USTAWĄ”)

W dniu 26 lipca 2011 r. High Court of Ireland (irlandzki sąd wyższej instancji) wydał polecenie zgodnie z sekcją 9 ustawy o następujących warunkach:

Nakazując ILPGH między innymi podjęcie określonych kroków w związku z dokonaniem przez Ministra Finansów Irlandii (zwanego dalej „Ministrem”) inwestycji w ILPGH o maksymalnej wartości 3 800 000 000 EUR, mających umożliwić tę inwestycję i obejmujących między innymi podwyższenie kapitału zakładowego ILPGH pozyskiwanego w drodze emisji akcji zwykłych, zmianę wysokości wyemitowanego oraz zatwierzonego (ale niewyemitowanego jeszcze) kapitału akcyjnego, uchwalenie nowego statutu spółki i zmianę dotychczasowego aktu założycielskiego, emisję przez ILPGH akcji zwykłych do objęcia przez Ministra oraz zawarcie określonych umów z ILP i innymi podmiotami celem ułatwienia tej inwestycji.

Nakazując ILP (instytucji kredytowej licencjonowanej w Irlandii) między innymi podjęcie określonych kroków w związku z dokonywaną przez Ministra inwestycją, o której mowa powyżej, obejmujących emisję skryptów dłużnych o charakterze kapitału warunkowego do objęcia przez Ministra oraz zawarcie określonych umów z ILPGH i innymi podmiotami celem ułatwienia tej inwestycji.

High Court of Ireland stwierdził między innymi, że polecenie (i każda jego część) w zakresie, w jakim jest skierowane do ILP oraz dokonane w odniesieniu do ILP, stanowi środek służący reorganizacji w rozumieniu dyrektywy 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 kwietnia 2001 r.

Zgodnie z sekcją 11 ustawy o uchylenie polecenia na warunkach w nim określonych można wnosić do High Court of Ireland, na adres: Four Courts, Inns Quay, Dublin 7, Irlandia, nie później niż w terminie 5 dni roboczych od jego wydania. Zgodnie z sekcją 64 pkt 2 ustawy polecenie to może zostać zaskarżone do irlandzkiego Supreme Court wyłącznie za zgodą High Court of Ireland.

Pełny odpis polecenia można otrzymać w kancelarii High Court of Ireland, kierując prośbę pocztą elektroniczną na adres E-mail: listroomhighcourt@courts.ie

Wykaz właściwych organów odpowiedzialnych za wykonanie dyrektywy Rady 2010/24/UE w sprawie wzajemnej pomocy przy odzyskiwaniu wierzytelności dotyczących podatków, cel i innych obciążeń

(Artykuł 4 ust. 1 dyrektywy Rady 2010/24/UE)

Obowiązujący od 2010 r.

(2011/C 301/08)

NOTA WYJAŚNIAJĄCA

a) Artykuł 4 ust. 1 dyrektywy Rady 2010/24/UE stanowi, że każde państwo członkowskie informuje Komisję o właściwym organie lub właściwych organach (zwanych dalej odpowiednio „właściwym organem”) wyznaczonych do celów wspomnianej dyrektywy oraz bezzwłocznie informuje Komisję o wszelkich zmianach w tym zakresie. Przepis ten stanowi również, że Komisja udostępnia otrzymane informacje pozostałym państwom członkowskim i publikuje wykaz właściwych organów państw członkowskich w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, seria C.

b) Wykaz zawiera dane przekazane przez państwa członkowskie.

Wykaz właściwych organów (dot. art. 4 dyrektywy Rady 2010/24/UE)

„Właściwym organem” jest:

— w Belgii:

de voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Financiën

le Président du Comité de direction du SPF finances

der Vorsitzender der Geschäftsleitung von Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen

— w Bułgarii:

Министърът на финансите или оправомощено от него длъжностно лице

— w Republice Czeskiej:

Ministerstvo financí

— w Danii:

Skatteministeriet

— w Niemczech:

Bundesministerium der Finanzen

— w Irlandii:

the Minister for Finance

— w Estonii:

Maksu- ja Tolliamet

— w Grecji:

Υπουργείο Οικονομικών

— Διεύθυνση Τελωνείων Αττικής

— 16η Διεύθυνση Είσπραξης Δημοσίων Εσόδων

— w Hiszpanii:

Agencia Estatal de Administración Tributaria

— we Francji:

Ministère de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche, de la ruralité et de l'aménagement du territoire

Ministère du budget, des comptes publics, de la fonction publique et de la réforme de l'État

— we Włoszech:

il Direttore Generale delle Finanze

— na Cyprze:

Υπουργείο Οικονομικών

Υπουργείο Εσωτερικών

Επίτροπος Κυπριακού Οργανισμού Αγροτικών Πληρωμών

— na Łotwie:

Finanšu ministrija

— na Litwie:

Lietuvos Respublikos finansų ministerija

— w Luksemburgu:

le ministère des finances et le ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural

— na Węgrzech:

Nemzetgazdasági Minisztérium

— na Malcie:

Uffiċċju Ċentrali għall-Kollegament fi hdan id-Dipartiment tal-VAT tal-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u l-Investment

— w Niderlandach:

de minister van Financiën of zijn bevoegde vertegenwoordiger

— w Austrii:

der Bundesminister für Finanzen oder sein Vertreter bzw. seine Vertreterin

— w Polsce:

Ministerstwo Finansów (Departament Administracji Podatkowej)

— w Portugalii:

Ministério das Finanças

— w Rumunii:

Ministerul Finanțelor Publice, prin Agenția Națională de Administrare Fiscală și Autoritatea Națională a Vămile, și Agenția de Plăți și Intervenții pentru Agricultură

— w Słowenii:

Ministrstvo za finance

— na Słowacji:

Ministerstvo financií, Ministerstvo pôdohospodárstva

— w Finlandii:

Valtiovarainministeriö

— w Szwecji:

Kronofogdemyndigheten

— w Zjednoczonym Królestwie:

the Commissioners of Her Majesty's Revenue and Customs

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu roboczego „Ideas 2012” stanowiącego część 7. programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji

(2011/C 301/09)

Niniejszym zawiadamiamy o publikacji zaproszenia do składania wniosków w ramach programu roboczego „Ideas 2012” stanowiącego część 7. programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013).

Zapraszamy do składania wniosków w odpowiedzi na poniższe zaproszenie. Ostateczny termin składania wniosków i budżet podano w opisie zaproszenia opublikowanym na stronie internetowej portalu dla uczestników.

Program roboczy „Ideas”

Nazwa zaproszenia	Zaproszenie do składania wniosków w zakresie strategii monitorowania i oceny ERC (aspekty genderowe) – działania koordynacyjne i wspierające
Identyfikator zaproszenia	ERC-2012-Support-1

Niniejsze zaproszenie do składania wniosków dotyczy programu roboczego przyjętego decyzją Komisji C(2011) 4961 z dnia 19 lipca 2011 r.

Informacje o warunkach zaproszenia i programie roboczym oraz wskazówki dla wnioskodawców dotyczące składania wniosków znajdują się na stronie internetowej Komisji Europejskiej pod adresem:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/appmanager/participants/porta>

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa COMP/M.6388 – Ecolab/Nalco Holding Company)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/C 301/10)

1. W dniu 4 października 2011 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Ecolab Inc. („Ecolab”, Stany Zjednoczone), przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Nalco Holding Company („Nalco”, Stany Zjednoczone) w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa Ecolab: produkcja i sprzedaż środków czyszczących, dezynfekujących, produktów z zakresu bezpieczeństwa żywności i zapobiegania infekcjom, a także świadczenie usług w takich obszarach jak przemysł spożywczy, przetwórstwo produktów spożywczych i napojów, opieka zdrowotna oraz przemysł hotelarski,
- w przypadku przedsiębiorstwa Nalco: dostawa wody, energii, powietrza i technologii z zakresu procesów, w szczególności świadczenie usług uzdatniania wody na rzecz końcowych klientów przemysłowych i instytucjonalnych, a także zintegrowane usługi w zakresie uzdatniania wody i udoskonalania procesów, głównie w przemyśle naftowym, petrochemicznym oraz celulozowym i papierniczym.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6388 – Ecolab/Nalco Holding Company, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

**Powiadomienie dotyczące wniosku złożonego na mocy art. 30 dyrektywy 2004/17/WE –
Przedłużenie terminu****Wniosek złożony przez podmiot zamawiający**

(2011/C 301/11)

Dnia 19 lipca 2011 r. Komisja otrzymała wniosek złożony na mocy art. 30 ust. 5 dyrektywy 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. koordynującej procedury udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych ⁽¹⁾.

Wniosek ten, złożony przez spółkę RWE Gas Storage s.r.o., dotyczy magazynowania gazu w Republice Czeskiej. Wniosek opublikowano w Dz.U. C 228 z 3.8.2011, s. 9. Pierwotny termin upływa dnia 20 października 2011 r.

Ze względu na potrzebę uzyskania przez służby Komisji dodatkowych informacji i zapoznania się z nimi, a także zgodnie z przepisami art. 30 ust. 6 zdanie drugie wyżej wymienionej dyrektywy termin, który przysługuje Komisji na podjęcie decyzji w sprawie wniosku, przedłuża się o trzy miesiące.

Ostateczny termin upływa zatem dnia 20 stycznia 2012 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 1.

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do ogłoszenia dla osób, do których mają zastosowanie środki przewidziane w decyzji Rady 2011/235/WPZiB, wykonywanej decyzją wykonawczą Rady 2011/667/WPZiB, i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 359/2011, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 1000/2011 dotyczącym środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom i organom w związku z sytuacją w Iranie

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 299 z dnia 11 października 2011 r.)

(2011/C 301/12)

Publikację ogłoszenia 2011/C 299/04 należy uważać za nieważną i niebyłą.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2011/C 301/10	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6388 – Ecolab/Nalco Holding Company) ⁽¹⁾ 11
---------------	---

INNE AKTY

Komisja Europejska

2011/C 301/11	Powiadomienie dotyczące wniosku złożonego na mocy art. 30 dyrektywy 2004/17/WE – Przedłużenie terminu – Wniosek złożony przez podmiot zamawiający 12
---------------	--

Sprostowania

2011/C 301/12	Sprostowanie do ogłoszenia dla osób, do których mają zastosowanie środki przewidziane w decyzji Rady 2011/235/WPZiB, wykonywanej decyzją wykonawczą Rady 2011/667/WPZiB, i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 359/2011, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 1000/2011 dotyczącym środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom i organom w związku z sytuacją w Iranie (Dz.U. C 299 z 11.10.2011) 13
---------------	--



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL